

社會文化司司長辦公室

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第 41/2020 號社會文化司司長批示

Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 41/2020

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經十月二十五日第62/99/M號法令核准的《公證法典》第三條第一款a)項及第二款、第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條、第23/2000號行政法規《公共機關之公證》第一條第二款，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto na alínea a) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 3.º do Código do Notariado, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 62/99/M, de 25 de Outubro, no artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), no n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2000 (Notariado dos Serviços Públicos) e no n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、委任衛生局二等高級技術員譚美娥法學士為該局專責公證員。

1. É designada para servir como notária privativa dos Serviços de Saúde a licenciada em Direito Tam Guerreiro Mei Ngo, técnica superior de 2.ª classe destes Serviços.

二、當上款所指的專責公證員不在或因故不能視事時，由該局的首席顧問高級技術員夏利樂法學士代任。

2. A notária privativa referida no número anterior é substituída, nas suas ausências e impedimentos, pelo licenciado em Direito Rui Pedro de Carvalho Peres do Amaral, técnico superior assessor principal destes Serviços.

三、廢止第1/2020號社會文化司司長批示。

3. É revogado o Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 1/2020.

四、本批示自二零二零年六月三日起產生效力。

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 3 de Junho de 2020.

二零二零年五月十九日

19 de Maio de 2020.

社會文化司司長 歐陽瑜

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Jeong U.*

第 43/2020 號社會文化司司長批示

Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 43/2020

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第416/2009號行政長官批示第四款、第五款及第八款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 4, 5 e 8 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 416/2009, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、續任下列人士為慢性病防制委員會成員：

1. É renovado o mandato dos seguintes membros da Comissão de Prevenção e Controlo das Doenças Crónicas:

(一) 第416/2009號行政長官批示第三款(三)至(六)項所指的代表：

1) Representantes referidos nas alíneas 3) a 6) do n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 416/2009:

(1) 社會文化司司長辦公室代表羅奕龍；

(1) Lo Iek Long, como representante do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura;

(2) 衛生局代表郭昌宇；

(2) Kuok Cheong U, como representante dos Serviços de Saúde;

(3) 衛生局代表鄭成業；

(3) Cheang Seng Ip, como representante dos Serviços de Saúde;

(4) 衛生局代表林松；

(4) Lam Chong, como representante dos Serviços de Saúde;

(5) 體育局代表江世恩；

(5) Sérgio Rosário da Conceição, como representante do Instituto do Desporto;

(6) 教育暨青年局代表薛榮滔。

(6) Sit Weng Tou, como representante da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(二) 上述批示第三款(八)、(十)至(十五)、(十七)及(二十)項所指的實體及社團代表：

- (1) 鏡湖醫院代表陳春燕；
- (2) 澳門工人醫療所代表區子揚；
- (3) 澳門中華醫學會代表徐茵妮；
- (4) 澳門執業西醫公會代表李昱暉；
- (5) 澳門糖尿病患者服務協會代表江佩珊；
- (6) 澳門心臟學會代表馮秀華；
- (7) 澳門腫瘤醫學會代表梁頌文；
- (8) 澳門街坊會聯合總會代表梁漢強；
- (9) 澳門腎友協會代表歐陽梓華。

(三) 上述批示第三款(二十一)項所指在社會服務及醫療衛生領域被公認為傑出的人士：

- (1) 莫蕙；
- (2) 田潔冰；
- (3) 區金蓉；
- (4) 陳文戈。

二、委任下列人士為慢性病防制委員會成員：

(一) 上述批示第三款(七)項所指的社會工作局代表歐嘉欣；

(二) 上述批示第三款(九)、(十六)、(十八)及(十九)項所指的實體及社團代表：

- (1) 澳門科大醫院代表朱家康；
- (2) 澳門愛心之友協進會代表陳桂珍；
- (3) 澳門工會聯合總會代表許璇珊；
- (4) 澳門婦女聯合總會代表劉振峰。

(三) 上述批示第三款(二十一)項所指在社會服務及醫療衛生領域被公認為傑出的人士賴百齡。

三、續任陳丹梅為慢性病防制委員會的秘書長。

2) Representantes das entidades e associações referidas nas alíneas 8), 10) a 15), 17) e 20) do n.º 3 do mesmo despacho:

- (1) Chan Chon In, como representante do Hospital Kiang Wu;
- (2) Ao Chi Jeong, como representante da Clínica dos Operários de Macau;
- (3) Choi Ian Nei, como representante da Associação Chinesa dos Profissionais de Medicina de Macau;
- (4) Lei Iok Fai, como representante da Associação de Médicos de Macau;
- (5) Kong Pui San, como representante da Associação de Apoio aos Diabéticos de Macau;
- (6) Feng XiuHua, como representante da Associação de Cardiologia de Macau;
- (7) Liang Sung Wen, como representante da Associação Oncologia de Macau;
- (8) Leong Hon Keong, como representante da União Geral das Associações dos Moradores de Macau;
- (9) Ao Jeong Chi Wa, como representante da Associação de Amizade de Insuficientes Renais de Macau.

3) Individualidades de reconhecido mérito nas áreas de acção social e de saúde, a que se refere a alínea 21) do n.º 3 do referido despacho:

- (1) Mo Hui;
- (2) Tin Kit Peng;
- (3) Ao Cam Iong;
- (4) Chan Man Ko.

2. São designados como membros da Comissão de Prevenção e Controlo das Doenças Crónicas:

1) Ao Ka Ian, como representante do Instituto de Acção Social referido na alínea 7) do n.º 3 do mesmo despacho;

2) Representantes das entidades e associações referidas nas alíneas 9), 16), 18) e 19) do n.º 3 do mesmo despacho:

- (1) Zhu Jia Kang, como representante do Hospital da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;
- (2) Chan Kuai Chan, como representante da Associação dos Amigos da Caridade de Macau;
- (3) Hoi Sun San, como representante da Federação das Associações dos Operários de Macau;
- (4) Lao Chan Fong, como representante da Associação Geral das Mulheres de Macau.

3) Lai Pak Leng, individualidade de reconhecido mérito nas áreas de acção social e de saúde, a que se refere a alínea 21) do n.º 3 do referido despacho.

3. É renovado o mandato de Chan Tan Mui como secretária-geral da Comissão de Prevenção e Controlo das Doenças Crónicas.

四、廢止第45/2018號社會文化司司長批示。

五、本批示自二零二零年六月一日起產生效力。

二零二零年五月二十一日

社會文化司司長 歐陽瑜

批 示 摘 錄

透過社會文化司司長二零二零年四月十四日的批示：

黃燕松——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第六條第一款的規定，其擔任社會文化司司長辦公室第一職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零二零年六月二十日起續期兩年。

二零二零年五月二十二日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

運 輸 工 務 司 司 長 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年五月十三日作出的批示：

林焯浩——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任建設發展辦公室主任的定期委任，自二零二零年六月三十日起續期一年。

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年五月十九日作出的批示：

林衍新——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任交通事務局局長的定期委任，自二零二零年七月二十二日起續期一年。

二零二零年五月二十一日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

4. É revogado o Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 45/2018.

5. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Junho de 2020.

21 de Maio de 2020.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Abril de 2020:

Wong In Chong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, para o exercício das funções de técnica superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.^o do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, bem como do n.º 2 do artigo 4.^o e do n.º 1 do artigo 6.^o da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 20 de Junho de 2020.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 22 de Maio de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Maio de 2020:

Lam Wai Hou — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como coordenador do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, nos termos dos artigos 5.^o da Lei n.º 15/2009 e 8.^o do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 30 de Junho de 2020, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Maio de 2020:

Lam Hin San — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, nos termos dos artigos 5.^o da Lei n.º 15/2009 e 8.^o do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 22 de Julho de 2020, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 21 de Maio de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling.*